

SAVIEZ-VOUS QUE...

les amendements proposés à la Loi sur la faillite et l'insolvabilité (LFI) sont entrés en vigueur depuis le 18 septembre 2009?

Voici les principaux amendements qui pourraient avoir un impact sur vos clients :

1. Suite à une première faillite, le failli qui est tenu d'effectuer des versements à l'actif au titre de revenu excédentaire se verra admissible à la libération automatique après 21 mois.
2. Une personne qui a fait faillite pour une deuxième fois ne pourra être libérée avant 24 mois lorsqu'elle n'a aucun versement à effectuer à l'actif et 36 mois lorsqu'elle doit effectuer des versements à l'actif à titre de revenu excédentaire.
3. Un failli qui a une dette fiscale impayée d'un montant supérieur à 200 000 \$ et que cette dette représente 75% de la totalité de ses dettes non garanties, ne sera pas admissible à une libération automatique et il devra obligatoirement se présenter au tribunal pour obtenir sa libération.
4. En vertu du nouvel article 30(4) de la LFI, le syndic devra obtenir l'autorisation du tribunal avant de procéder à la vente d'actifs en faveur de personnes liées. A titre d'exemple, toute vente d'une demi-indivise d'une maison à son conjoint devra faire l'objet préalablement d'une autorisation du tribunal.
5. Les modifications à la LFI permettront aux débiteurs/consommateurs de déposer une proposition de consommateur si les dettes, excluant celles garanties par sa résidence principale, n'excèdent pas 250 000 \$ (le plafond a été augmenté de 75 000 \$ à 250 000 \$).
6. L'ajout de l'article 84.2 de la LFI permettra aux débiteurs de maintenir et de continuer leurs engagements en vertu de l'hypothèque sur leur maison et du prêt pour leur véhicule dans la mesure où ils ont la capacité de continuer les paiements. Il sera donc plus facile, pour certains débiteurs, de conserver quelques éléments d'actif selon les circonstances.

Nous invitons vos clients, qui pourraient être concernés par ces nouvelles dispositions, à consulter le plus rapidement possible un de nos conseillers.

Pour toutes questions, n'hésitez pas à communiquer avec M. Pierre Lacasse, CIRP, syndic aux coordonnées suivantes : 819 764-6636 ou par courriel lacasse.pierre@rcgt.com

MERCI À...

Nos précieux partenaires, qui ont fait du 30^e Gala Extra, un succès incontestable.

PARTENAIRES PLATINE:

- AIR CANADA
- CN

PARTENAIRES OR

- ASSEMBLÉE NATIONALE DANIEL BERNARD, DÉPUTÉ DE ROUYN-NORANDA/TÉMISCAMINGUE
- DICOM EXPRESS
- CORPORATION MINIÈRE OSISKO
- GESTION IAMGOLD

ARGENT

- SERVICE SCOLAIRE R-N
- TALBON CONSTRUCTION

CUIVRE

- MINES AGNICO-EAGLE
- MINES AURIZON
- QUEBECOR MEDIA
- XSTRATA CUIVRE, FONDERIE HORNE
- XSTRATA NICKEL, MINE RAGLAN

BRONZE

- CA COMPTABLES AGRÉÉS
- GAZ MÉTRO
- SOBEYS, DIVISION ADL

Un merci spécial également à Dicom pour la livraison des lustres qui ont servi à la magie du décor, lors du gala Extra 2009.

EN TÊTE-À-TÊTE AVEC VOTRE PRÉSIDENT



M. Jean-Claude Loranger,
président

MOT DE VOTRE PRÉSIDENT

Gala Extra 2009 : Les moments forts !

Ceux et celles qui ont assisté au Gala Extra 2009, le 21 novembre dernier, peuvent s'entendre sur un point... la permanence de la CCIRN, ainsi que le comité aviseur du gala, se sont encore surpassés en nous offrant une soirée des plus mémorables!

Des costumes époustouffants, de la musique entraînante, des textes humoristiques et des invités pour le moins...surprenants, voilà un aperçu de ce qui attendaient les convives présents au gala Extra 2009 de la Chambre de commerce.

Je dois dire que tout au long de la soirée, j'ai pu vivre plusieurs moments forts, dont la remise du Prix Marcel-Baril, à **Guy Veillet**. Même si je n'étais pas étonné de cette décision puisque Guy s'est particulièrement démarqué cette année, **entre autres**, en s'impliquant activement dans la vente de la Maison du commerce et les travaux de construction de la nouvelle Maison du commerce et de l'industrie, située au **70 avenue du Lac**, j'étais particulièrement heureux que cet honneur lui soit décerné!

L'annonce de L'Extra de l'entreprise de l'année à **Bradley Frères Ltée** fut le moment fort de cette soirée ! Il faut dire que cette entreprise le méritait grandement puisqu'elle a investi depuis les 12 derniers mois:

- **8 millions** en achats et services à Rouyn-Noranda;
- Près de **5 millions** pour la formation de ses employés, la création d'emplois et la qualité de vie en entreprise;
- **9 millions** pour améliorer sa productivité;
- **1,5 million** pour augmenter son service à la clientèle et développer son marché;
- Près de **600 000 \$** en implication communautaire, entre autres la Fondation Martin-Bradley
- Et près de **4 millions** pour des nouvelles technologies

suite à la page 2

suite de la page 1

La soirée fut également teintée d'hommages bien mérités lors de la remise des extra notamment celle de David Bradley à son père Wallace Bradley, fondateur de l'entreprise pour sa vision et sa persévérance et celle de M. Paul-Henri Girard, vice-président Canada Mines Agnico-Eagle, à Claude Léveillé pour la qualité de sa gestion des ressources humaines.

Je tiens à féliciter et à remercier **Bernard Barrette, Benoît Couturier, Isabelle Harvey et Mario Paquin**, qui ont su animer la soirée d'une main de maître. Une partie importante du succès incontestable du 30^e gala Extra 2009 leur revient !

Les résidences de l'UQAT
En avant les travaux!

Je ne pourrai passer sous silence le début de construction du projet des résidences de l'UQAT. La première pelletée de terre des travaux de construction s'est effectuée le jeudi 29 octobre dernier. En tout 120 unités auront pignon sur rue au coin du boulevard de l'Université et de la rue Iberville. Dans la situation actuelle de crise du logement, ces résidences seront les bienvenues !

Des nouvelles encourageantes pour la Horne

Après cinq ans de travail, le Plan cuivre, un projet réalisé par le ministère des Ressources naturelles, visant la cueillette de données afin de faciliter la recherche de nouveaux gisements de métaux de base (dont le cuivre), prendra fin le 31 mars prochain.

Quelque 1750 nouveaux claims (principalement or, mais également de cuivre) à la Baie-James et aux alentours de Chibougamau se retrouvent dans ce plan. Même si on nous indique que ce n'est pas pour demain, il s'agit d'une excellente nouvelle pour la Horne qui pourrait traiter les minéraux des nouvelles mines de cuivre.

Joyeux Noël!

Je termine en vous souhaitant, au nom du Conseil et de la permanence de la Chambre de commerce, une joyeuse période des fêtes !

Notez que les bureaux de la Chambre de commerce de Rouyn-Noranda seront fermés pour la période des fêtes soit du 23 décembre au 4 janvier inclusivement.

ACTIVITÉ À VENIR...SOYEZ-Y !

Dîner-conférence en compagnie de M. Michel Gilbert, vice-président, Mines Aurizon : 15 décembre, Centre de congrès, salle 6. Pour inscription www.ccirn.qc.ca

Ne manquez pas la conférence intitulée : « Les nouvelles dispositions de la Loi sur l'équité salariale et les obligations des employeurs » offerte par Me Louise Marchand, présidente de la Commission de l'équité salariale, le 4 février prochain à la Salle Chamonix du Motel Alpin. Pour inscription www.ccirn.qc.ca

LA CHAMBRE APPLAUDIT

MM. Denis Cimon et Ronald Bougie pour leur nomination respective à titre de Directeur général et Directeur général, construction de la mine Canadian Malartic.

L'équipe de Stavibel La Sarre, qui, supportée par l'équipe responsable du bureau de Rouyn-Noranda a remporté un **Excell'Or** dans la catégorie Investissement petite entreprise.

Le Festival du DocuMenteur de l'Abitibi-Témiscamingue, qui dans le cadre du Congrès des festivals, événements et attractions touristiques, gala des Prix Coup d'Éclat! 2009, a remporté le prix dans la catégorie Affiche promotionnelle, budget de moins de 500 000\$ ainsi que le prix décerné dans la catégorie Publicité à la télévision, budget de moins de 500 000 \$.

VOTRE OPINION EST IMPORTANTE !

Il est important de savoir que :

- * Votre opinion est CONFIDENTIELLE, car il est impossible de retracer la personne qui a voté;
- * Un seul délégué par entreprise membre peut se prévaloir de ce privilège et une seule fois par sondage!

Voici le sondage du mois sur notre site au www.ccirn.qc.ca à la question suivante :

Croyez-vous que la problématique de magouille qui semble exister dans les grands centres dans le milieu de la construction est présente dans la région ?



NOS SYMPATHIES...

La CCIRN tient à offrir ses plus sincères condoléances à la famille de **M. Patrick Mc Guire**. Soulignons que M. Mc Guire a siégé sur le conseil d'administration de la CCIRN pendant une période de quatre ans, soit de 1999 à 2002 inclusivement.

La Chambre tient également à offrir ses sympathies à la famille de **M. Roland Trépanier**. Nommé citoyen du mois de février 2008, M. Trépanier était reconnu dans la communauté pour son implication dans d'innombrables causes et organismes.

VOS ACTIVITÉS EN BREF!

Gala Extra 2009

C'est le 21 novembre dernier que se tenait le Gala Extra 2009, qui vise à récompenser les entreprises s'étant particulièrement démarquées dans l'année. La CCIRN tient à féliciter les entreprises lauréates suivantes :

ENTREPRISE DE L'ANNÉE

- BRADLEY FRÈRES LTÉE

ANN-BOUDREAU-PAIEMENT:

- Les Marginales

CONCILIATION TRAVAIL/FAMILLE

- STAVIBEL INC.

CONTRIBUTION AU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DE L'ABITIBI-TÉMISCAMINGUE

- CORPORATION MINIÈRE OSISKO

CONTRIBUTION AU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DE ROUYN-NORANDA

- LOCATION BLAIS INC.

ENTREPRISE EN ÉMERGENCE

- RECHAPAGE DU NORD R-N

ENTREPRISE DE PRODUCTION

- MANSEAU & PERRON INC.

ÉVÈNEMENT TOURISTIQUE

- FESTIVAL DES GUITARES DU MONDE EN A-T

FORMATION, CRÉATION D'EMPLOIS, QUALITÉ DE VIE

- MINES AGNICO-EAGLE LTÉE

GESTION DE LA DIVERSITÉ

- MINES AURIZON LTÉE

INTÉGRATION À L'EMPLOI DE PERSONNES HANDICAPÉES

- CENTRE MUSICAL EN SOL MINEUR INC.

INVESTISSEMENT, GRANDE ENTREPRISE

- GESTION IAMGOLD QUÉBEC INC. – MINE DOYON

INVESTISSEMENT, MOYENNE ENTREPRISE

- MARINE LAMY INC.

INVESTISSEMENT, PETITE ENTREPRISE

- STEAMATIC 48° NORD

JEUNE ENTREPRISE

- DOMOBEAC

PÉRENNITÉ

- 9^e ESCADRON DU GÉNIE

PRIX COUP DE COEUR

- LE TRÉFLE NOIR, BRASSERIE ARTISANALE INC.

QUALITÉ DU SERVICE/ENTREPRISE COMMERCIALE

- AUX CÔTES CROISÉES

QUALITÉ DU SERVICE/ENTREPRISE DE SERVICE

- MARTIN ROY TRANSPORT

PERSONNALITÉS HONORÉES

PRIX AGNÈS-DUMULON

- Mme Lucie Dubé

PRIX CITOYEN DE L'ANNÉE

- MM. Louis Dallaire, Jacques Matte, Guy Parent

PRIX EDMUND-HORNE

- M. Pierre Cloutier

Prix Marcel-Baril

- M. Guy Veillet

Formation «La responsabilisation des employés»

C'est devant une quarantaine de personnes que s'est tenue, le 26 novembre dernier, la formation offerte par **Mme Muriel Drolet** intitulée : «La responsabilisation des employés». Les participants ont ainsi pu approfondir, entre autres, les notions sur la responsabilisation et l'engagement des personnes au travail.



Dîner-Conférence : Corporation Minière Alexis, Projet Lac Pelletier

Le 26 octobre dernier, **M. Pascal Hamelin**, chargé de projet pour la Corporation minière Alexis, s'est entretenu devant près d'une centaine de personnes, afin de leur présenter les impacts économiques régionaux du Projet Lac Pelletier et répondre à différentes questions telles que : Qui est Alexis? et Où en est le projet?



**TOUT LE MONDE EN PARLE...
DES PME DE ROUYN-NORANDA**

La CCIRN est à la recherche de candidature !

La CCIRN est fière de vous annoncer que les *Tout le monde en parle...* des PME de Rouyn-Noranda seront de retour **dès janvier 2010**. La CCIRN est présentement à la recherche de **jeunes entrepreneurs** désireux de participer à l'événement afin de faire connaître leur démarche entrepreneuriale et leur entreprise au grand public ! Vous êtes intéressés ? Vous n'avez qu'à envoyer un courriel à l'adresse suivante : melanie.cossette@ccirn.qc.ca. Toutes les candidatures seront traitées et analysées par le Comité désigné à cet effet.

Vous ne connaissez pas l'événement et aimeriez en connaître plus ? Visitez le [www. http://www.ccirn.qc.ca/toutlemondeenparle](http://www.ccirn.qc.ca/toutlemondeenparle)